

# صحیح البخاری

The Translation of the Meanings  
of

# Sahih Al-Bukhari

Arabic - English

Vol. IV

By

Dr. Muhammad Muhsin Khan  
ISLAMIC UNIVERSITY  
AL-MADINA AL-MUNAWWARA



**K AZI PUBLICATIONS**

121 - Zulqarnain Chambers,  
GANPAT ROAD, LAHORE. PAKISTAN

tabbles  
PLAINTIFF'S  
EXHIBIT  
10

**DEDICATED TO  
THE CAUSE OF ALLAH**

---

**All Rights Reserved**

---

**No part of this book may be reproduced by any means  
nor transmitted nor translated  
into any other Language  
without the written permission of  
the Author, or the Publisher.**

**6th Revised Edition . . . . 1983**

**This Printing is Limited to 1,000 Copies**

**A Souvenir Book Edition**

**Price : Rs.**

© Copyrights 1979, in Pakistan  
**KAZI PUBLICATIONS, LAHORE**

© Copyrights 1979, in U.S.A.  
**DR. M. A. QAZI**

**Printed in Pakistan**

# CONTENTS

## VOLUME IV

### LI. Wills and Testaments (Wasāyā):—

#### Chapters:—

|  |    |
|--|----|
| (1) 'It is prescribed, when death approaches. . .'                 | 1  |
| (2) Leaving one's inheritors wealthy .....                         | 3  |
| (3) To will one-third of one's property .....                      | 3  |
| (4) "Look after my son" .....                                      | 4  |
| (5) A patient giving a clear sign by nodding .....                 | 5  |
| (6) A legal heir having no right to inherit through a will. ....   | 6  |
| (7) Giving in charity at the time of death .....                   | 6  |
| (8) 'After (the execution of) a will made by. . .'                 | 7  |
| (9) Explanation of above Statement of Allāh: ﷻ .....               | 9  |
| (10) If somebody finds an endowment .....                          | 11 |
| (11) Children and women .....                                      | 12 |
| (12) Can the founder have the usufruct of his endowment .....      | 13 |
| (13) If one declares his wish to found an endowment .....          | 14 |
| (14) "My house is Sadaqa for Allāh's sake" .....                   | 14 |
| (15) "My land or my garden is Sadaqa for Allāh's sake" .....       | 15 |
| (16) Giving wealth, slaves, etc., in charity as endowment .....    | 16 |
| (17) Giving something to a representative to give in charity ..... | 16 |
| (18) 'But if at the time of division. . .'                         | 17 |
| (19) Giving in charity on behalf of a dead person .....            | 18 |
| (20) Witnesses in foundation of an endowment .....                 | 19 |
| (21) 'Give to the orphans their wealth. . .'                       | 19 |
| (22) 'Make trial of orphans until . . .'                           | 21 |
| (23) Guardian dealing with an orphan's wealth .....                | 21 |
| (24) 'Those who unjustly eat up the property of orphans. . .'      | 23 |
| (25) 'They ask you concerning orphans. . .'                        | 23 |
| (26) The employment of an orphan .....                             | 24 |
| (27) Giving a piece of land as endowment .....                     | 25 |
| (28) A group of persons giving a jointly-owned land .....          | 26 |
| (29) Writing an endowment .....                                    | 27 |
| (30) Spending the usufruct of an endowment .....                   | 27 |
| (31) Building a mosque on endowment land .....                     | 28 |
| (32) Giving animals, property, silver and gold .....               | 28 |

And so judge (you) between them (i.e. people) according to what Allāh has revealed. (5:49)

6. Narrated Ibn 'Abbās رضي الله عنه : I recommend that people reduce the proportion of what they bequeath by will to the fourth (of the whole legacy), for Allāh's Apostle صلى الله عليه وسلم said, "One-third, yet even one third is too much."

7. Narrated Sa'd رضي الله عنه : I fell sick and the Prophet صلى الله عليه وسلم paid me a visit. I said to him, "O Allāh's Apostle! I invoke Allāh that He may not let me expire in the land whence I migrated (i.e. Mecca)." He said, "May Allāh give you health and let the people benefit by you." I said, "I want to will my property, and I have only one daughter and I want to will half of my property (to be given in charity)." He said, "Half is too much." I said, "Then I will one third." He said, "One-third, yet even one-third is too much." (The narrator added, "So the people started to will one third of their property and that was permitted for them.")

(4) CHAPTER. The saying of a testator to the executor. "Look after my son," and what is permissible for the executor to claim.

٦ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ : حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : لَوُ غَضَّ النَّاسُ إِلَى الرَّبِيعِ لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : : « الثُّلُثُ وَالثُّلُثُ كَثِيرٌ » .

٧ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ : حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ عَدِي : حَدَّثَنَا مَرْوَانَ ، عَنْ هَاشِمِ بْنِ هَاشِمٍ ، عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : مَرَضْتُ فَعَادَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، ادْعُ اللَّهُ أَنْ لَا يُرْدِيَنَّ عَلَيَّ عَقْبِي ، قَالَ : لَتَعَلَّ اللَّهُ يَرْفَعُكَ وَيَنْفَعُ بِكَ نَاسًا . فَقُلْتُ : أُرِيدُ أَنْ أُوصِيَ ، وَإِنَّمَا ابْنَةٌ ، فَقُلْتُ : أَوْصِي بِالنَّصْفِ ؟ قَالَ : النَّصْفُ كَثِيرٌ ، قُلْتُ : فَالثُّلُثُ ؟ قَالَ : الثُّلُثُ وَالثُّلُثُ كَثِيرٌ أَوْ كَثِيرٌ ، قَالَ : وَأَوْصَى النَّاسُ بِالثُّلُثِ فَجَازَ ذَلِكَ لَهُمْ .

بابُ قَوْلِ الْمُوصِي لِوَصِيِّهِ : تَعَاهِدْ لِي الْوَلَدِي ، وَمَا يَجُوزُ لِلْوَصِيِّ مِنَ الدَّعْوَى .